

Arabic (اللغة العربية)

الطقوس التمهيديّة

علامة الصليب

باسم الآب والابن والروح القدس.

أمين

تحية

نعمة ربنا يسوع المسيح ، وحب
الله ، وتواصل الروح القدس كن
معكم جميعا.

ومع روحك.

قانون التوبة

أيها الإخوة (الإخوة والأخوات) ،
دعونا نعترف بخطايانا ، وهكذا أعد
أنفسنا للاحتفال بالألغاز المقدسة.

أعترف باله سبحانه وتعالى ولكم
إخواني وأخواتي ، أنني أخطأت
كثيرا ، في أفكاري وبكلماتي ، في
ما قمت به وفي ما فشلت في
فعله ، من خلال خطأي ، من خلال
خطأي ، من خلال خطأي الأكثر
صرامة. لذلك أسأل ماري
المباركة من أي وقت مضى ،
جميع الملائكة والقديسين ، وأنت
، إخواني وأخواتي ، أن أصلي من
أجلي إلى الرب إلهنا.

قد يرحمنا الله سبحانه وتعالى ،
سامحنا خطايانا ، وجلينا إلى
الحياة الأبدية.

أمين

كيري

الرب لديه رحمة.

الرب لديه رحمة.

المسيح ، يرحم.

المسيح ، يرحم.

Romanian (Română)

Rituri introductive

Semnul crucii

În numele Tatălui și al Fiului și al Duhului
Sfânt.

Amin

Salut

Harul Domnului nostru Iisus Hristos, și
dragostea lui Dumnezeu, și comuniunea
Duhului Sfânt Fii alături de voi toți.

Și cu spiritul tău.

Act penitențial

Frații (frați și surori), să ne recunoaștem
păcatele, și așa pregătește -ne să
sărbătorim misterele sacre.

Mărturisesc lui Dumnezeu Atotputernic și
pentru tine, frații și surorile mele, că am
păcătuit foarte mult, în gândurile mele și
în cuvintele mele, în ceea ce am făcut și
în ceea ce nu am reușit, Prin vina mea,
Prin vina mea, Prin cea mai gravă vină a
mea; Prin urmare, o cer binecuvântat
Maria Ever-Virgin, toți îngerii și sfinții, și
tu, frații și surorile mele, Să mă rog
pentru mine Domnului Dumnezeuul nostru.

Fie ca Dumnezeu Atotputernic să aibă
milă de noi, Iartă -ne păcatele noastre, și
aduce -ne la viața veșnică.

Amin

Kyrie

Doamne, miluiește.

Doamne, miluiește.

Hristoase, ai milă.

Hristoase, ai milă.

Arabic (اللغة العربية)

الرب لديه رحمة.

الرب لديه رحمة.

غلوريا

المجد لله في الأعالي، وعلى
الأرض سلام للناس من حسن
النية. نحن نحمدك، باركنا،
نعشقتك، نمتجذك، نحن نشكرك
على مجدك العظيم، الرب الله،
الملك السماوي، يا الله، الأب
سبحانه وتعالى. الرب يسوع
المسيح، ابنه الوحيد، الرب الله
، حمل الله، ابن الآب، أنت تأخذ
خطايا العالم، ارحمنا؛ أنت تأخذ
خطايا العالم، تلقي صلاتنا أنت
جالس على اليد اليمنى من الآب
، ارحمنا. لك وحدك القدوس،
أنت وحدك الرب، أنت وحدك هي
الأعلى، المسيح عيسى، مع الروح
القدس، في مجد الله الآب.
آمين.

يجمع

دعونا نصلي.

آمين.

القداس من الكلمة

القراءة الأولى

كلمة الرب.

الحمد لله.

المزمور

القراءة الثانية

كلمة الرب.

الحمد لله.

الإنجيل

الرب يكون معك.

ومع روحك.

Romanian (Română)

Doamne, miluiește.

Doamne, miluiește.

Gloria

Slavă lui Dumnezeu în cele de sus, și pe
pământ pace oamenilor de bunăvoință. Te
lăudăm, te binecuvântăm, te adorăm, te
proslăvim, Îți mulțumim pentru marea ta
slavă, Doamne Dumnezeule, Împăratul
ceresc, O, Dumnezeule, Tată atotputernic.
Doamne Iisuse Hristoase, Unul-Născut Fiu,
Doamne Dumnezeule, Mielul lui
Dumnezeu, Fiul Tatălui, iei păcatele lumii,
ai milă de noi; iei păcatele lumii, primiți
rugăciunea noastră; ești așezat la dreapta
Tatălui, ai milă de noi. Căci numai tu ești
Cel Sfânt, Tu singur ești Domnul, Tu singur
ești Cel Prea Înalt, Iisus Hristos, cu Duhul
Sfânt, în slava lui Dumnezeu Tatăl. Amin.

Colectarea

Sa ne rugam.

Amin.

Liturghia cuvântului

Prima lectură

Cuvântul Domnului.

Mulțumesc lui Dumnezeu.

Psalm responsabil

A doua lectură

Cuvântul Domnului.

Mulțumesc lui Dumnezeu.

Evangelie

Domnul să fie cu tine.

Și cu spiritul tău.

Lectură din Sfânta Evanghelie după N.

Arabic (اللغة العربية)

قراءة من الإنجيل المقدس وفقا ل
N.

المجد لك يا رب

إنجيل الرب.

الحمد لك يا رب يسوع المسيح.

مهنة الايمان

أنا أؤمن بإله واحد ، الأب سبحانه
وتعالى ، صانع السماء والأرض ،
من كل الأشياء مرئية وغير مرئية.
أنا أؤمن برب واحد يسوع المسيح
، ابن الله الوحيد ، ولد من الأب
قبل جميع الأعمار. الله من الله ،
الضوء من الضوء ، الله الحقيقي
من الله الحقيقي ، begotten ،
غير مصنوعة ، consubstantial ،
مع الأب ؛ به خلق كل شيء.
بالنسبة لنا الرجال ولخلاصنا ، نزل
من السماء ، والروح القدس كان
يتجسد مع مريم العذراء ، وأصبح
رجل. من أجلنا تم صلبه تحت
بونتوريوس بيلاطس ، عانى من
الموت ودفن ، وروس مرة أخرى
في اليوم الثالث وفقا للكتاب
المقدس. صعد إلى الجنة ويجلس
في اليد اليمنى من الأب. سوف
يأتي مرة أخرى في المجد للحكم
على الأحياء والموتى ولن تنتهي
مملكته. أنا أؤمن بالروح القدس ،
الرب ، مانح الحياة ، الذي ينطلق
من الآب والابن ، من مع الأب
والابن معشوق ومجد ، الذي تحدث
من خلال الأنبياء. أنا أؤمن
بالكنيسة المقدسة والكاثوليكية
والرسولية. أعترف معمودية
واحدة من أجل مغفرة الخطايا
وأنا أتطلع إلى قيامة الموتى وحياة
العالم القادمة. آمين.
عظة

Romanian (Română)

Slavă Ție, Doamne

Evanghelia Domnului.

Slavă Ție, Doamne Iisuse Hristoase.

Profesie de credință

Cred într-un singur Dumnezeu, Tatăl
atotputernic, făcător al cerului și al
pământului, a tuturor lucrurilor vizibile și
invizibile. Cred într-un singur Domnul Iisus
Hristos, Singurul Fiul al lui Dumnezeu,
născut din Tatăl înainte de toate
veacurile. Dumnezeu de la Dumnezeu,
Lumină din lumină, Dumnezeu adevărat
de la Dumnezeu adevărat, născut, nu
făcut, consubstanțial cu Tatăl; prin el
toate s-au făcut. Pentru noi oamenii și
pentru mântuirea noastră S-a coborât din
ceruri, și prin Duhul Sfânt s-a întrupat din
Fecioara Maria, și a devenit om. Pentru
noi a fost răstignit sub Pontiu Pilat, a
suferit moartea și a fost îngropat, și a
înviat a treia zi în conformitate cu
Scripturile. S-a înălțat la ceruri și stă la
dreapta Tatălui. El va veni din nou în slavă
a judeca pe cei vii și pe cei morți și
împărăția lui nu va avea sfârșit. Cred în
Duhul Sfânt, Domnul, dătătorul de viață,
care purcede de la Tatăl și de la Fiul, care
împreună cu Tatăl și cu Fiul este adorat și
slăvit, care a vorbit prin prooroci. Cred
într-o Biserică una, sfântă, catolică și
apostolică. Mărturisesc un singur Botez
pentru iertarea păcatelor și aștept cu
nerăbdare învierea morților și viața lumii
viitoare. Amin.

Omilie

Arabic (اللغة العربية)

صلاة عالمية

نصلي للرب.

يا رب ، اسمع صلاتنا.

القداس القربان
المقدس

Orfertyory

مبارك الله إلى الأبد.

صلي ، أيها الإخوة (الإخوة
والأخوات) ، أن تضحياتي وكملك
قد تكون مقبولة لله ، الأب
سبحانه وتعالى.

أتمنى أن يقبل الرب التضحية بين
يديك من أجل الثناء ومجد اسمه ،
من أجل مصلحتنا وصالح كل
كنيسته المقدسة.

آمين.

الصلاة الإفخارستية

الرب يكون معك.

ومع روحك.

ارفع قلبك.

نرفعهم إلى الرب.

دعونا نشكر الرب إلهنا.

انها صحيحة وعادلة.

المقدسة ، المقدسة ، الرب
القدوس إله المضيفات. السماء
والأرض مملوءتان من مجدك.
أوصنا في الأعالي. طوبى هو الذي
يأتي باسم الرب. أوصنا في
الأعالي.

سر الإيمان.

نعلم موتك يا رب ، وبعلم قيامتك
حتى تأتي مرة أخرى. أو: عندما
نأكل هذا الخبز ونشرب هذا
الكأس ، نعلم موتك يا رب ، حتى
تأتي مرة أخرى. أو: أنقذنا ، منقذ

Romanian (Română)

Rugăciune universală

Ne rugăm Domnului.

Doamne, ascultă rugăciunea noastră.

Liturghia Euharistiei

Colectă

Binecuvântat să fie Dumnezeu în veci.

Rugați-vă, frați (frați și surori), că
sacrificiul meu și al tău poate fi acceptabil
lui Dumnezeu, Tatăl atotputernic.

Domnul să accepte jertfa din mâinile tale
pentru lauda și slava numelui Său, spre
binele nostru și binele întregii sale sfinte
Biserici.

Amin.

Rugăciunea Euharistică

Domnul să fie cu tine.

Și cu spiritul tău.

Ridicați-vă inimile.

Îi ridicăm la Domnul.

Să mulțumim Domnului Dumnezeului
nostru.

Este corect și drept.

Sfânt, Sfânt, Sfânt Doamne Dumnezeu
oștirilor. Cerul și pământul sunt pline de
slava Tă. Osana în cele mai înalte.
Binecuvântat este cel ce vine în numele
Domnului. Osana în cele mai înalte.

Taina credinței.

Noi proclamăm Moartea Tă, Doamne, și
mărturisește-ți Învierea până vei veni din
nou. Sau: Când mâncăm această pâine și
bem această cupă, Noi proclamăm
Moartea Tă, Doamne, până vei veni din

Arabic (اللغة العربية)

العالم ، من خلال الصليب والقيامة
لقد حررنا.

آمين.

طقوس الشركة

في أمر المخلص وتشكلها
التدريس الإلهي ، نجرؤ على
القول:

أبانا الذي في السموات، المقدّس
أن يكون اسمك ؛ ملكيتك تأتي ،
لتكن مشيئتك على الأرض كما هي
في السماء. أعطنا هذا اليوم خبزنا
اليومي ، وسامحنا التعديات ،
ونحن نسامح أولئك الذين يتعدون
ضدنا ؛ وتؤدي بنا الى الاغراء،
لكن نجنا من الشرير.

نلقينا ، يا رب ، نصلي ، من كل
شر ، منح السلام بلطف في أيامنا
، ذلك ، بمساعدة رحمتك ، قد
نكون دائماً خالين من الخطيئة
وآمنة من كل الضيق ، ونحن
نتنظر الأمل المبارك ومجيء
منقذنا ، يسوع المسيح.
للمملكة ، القوة والمجد لك الآن
وإلى الابد.

الرب يسوع المسيح، من قال
لرسلك: السلام أتركك ، سلامي
أعطيك ، لا تنظر إلى خطايانا ،
لكن على إيمان كنيسة ، وتمنحها
سلامها ووحدها بلطف وفقا
لإرادتك. الذين يعيشون ويسودون
إلى الابد وإلى الابد.

آمين.

سلام الرب يكون معك دائماً.

ومع روحك.

دعونا نقدم بعضنا البعض علامة
السلام.

Romanian (Română)

nou. Sau: Mântuiește-ne, Mântuitorul
lumii, căci prin Crucea și Învierea ta ne-ai
eliberat.

Amin.

Ritul de comuniune

La porunca Mântuitorului și formați prin
învățatură divină, îndrăznim să spunem:

Tatăl nostru care ești în ceruri, sfințească-
se numele Tău; Imparatia vine, să se facă
voia ta Pe pământ așa cum este în ceruri.
Dă-ne nouă astăzi pâinea noastră cea de
toate zilele, și ne iartă nouă greșelile
noastre, precum noi iertăm celor ce ne
greșesc; și nu ne duce în ispită, ci
izbăvește-ne de rău.

Izbăvește-ne, Doamne, de orice rău,
acordă cu bunăvoință pacea în zilele
noastre, că, cu ajutorul milei Tale, putem
fi mereu liberi de păcat și ferit de orice
necaz, în timp ce așteptăm speranța
binecuvântată și venirea Mântuitorului
nostru, Isus Hristos.

Pentru regat, puterea și slava sunt ale
tale acum și pentru totdeauna.

Doamne Iisuse Hristoase, care le-a spus
apostolilor tăi: Pace vă las, pacea mea vă
dau, nu te uita la păcatele noastre, dar pe
credința Bisericii tale, și acordă-i cu
bunăvoință pacea și unitatea în
conformitate cu voința ta. Care trăiesc și
domnesc în vecii vecilor.

Amin.

Pacea Domnului să fie mereu cu voi.

Și cu spiritul tău.

Să ne oferim unul altuia semnul păcii.

Arabic (اللغة العربية)

حمل الله ، أنت تأخذ خطايا العالم ،
، ارحمنا. حمل الله ، أنت تأخذ
خطايا العالم ، ارحمنا. حمل الله
، أنت تأخذ خطايا العالم ، منحنا
السلام.

هوذا حمل الله ، ها هو الذي يأخذ
خطايا العالم. طوبى تلك التي تم
استدعاؤها لعشاء الخروف.
يا رب ، أنا لا أستحق يجب أن
تدخل تحت سقفي ، ولكن قل
الكلمة فقط وروحي يجب أن
تلتئم.

جسد المسيح.

آمين.

دعونا نصلي.

آمين.

الطقوس الختامية

بركة

الرب يكون معك.

ومع روحك.

بارك الله فيك ، بارك الله فيك ،

الآب والابن والروح القدس.

آمين.

الفصل

اخرج ، انتهت الكتلة. أو: اذهب
وأعلن إنجيل الرب. أو: اذهب في
سلام ، وتمجيد الرب من حياتك.
أو: اذهب في سلام.
الحمد لله.

Romanian (Română)

Mielul lui Dumnezeu, tu iei păcatele lumii,
ai milă de noi. Mielul lui Dumnezeu, tu iei
păcatele lumii, ai milă de noi. Mielul lui
Dumnezeu, tu iei păcatele lumii, dă-ne
pace.

Iată Mielul lui Dumnezeu, iată-l pe cel ce
ridică păcatele lumii. Fericiți cei chemați
la cina Mielului.

Doamne, nu sunt vrednic ca să intri sub
acoperișul meu, ci doar spune cuvântul și
sufletul meu va fi vindecat.

Trupul (Sângele) lui Hristos.

Amin.

Sa ne rugam.

Amin.

Încheierea riturilor

Binecuvântare

Domnul să fie cu tine.

Și cu spiritul tău.

Dumnezeu atotputernic să vă
binecuvânteze, Tatăl și Fiul și Duhul Sfânt.

Amin.

Concediere

Ieșiți, Liturghia s-a încheiat. Sau: Du-te și
vestește Evanghelia Domnului. Sau: Du-te
în pace, slăvind pe Domnul prin viața ta.

Sau: Du-te în pace.

Mulțumesc lui Dumnezeu.